**Sunday of the Ointment-Bearing Women/ Неділя Мироносиць**

**Нед/Sun April 22nd** 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

No Second Liturgy - Sviachene

Пон/Mon April 23rd 8:00 am/рано God's blessings upon Ilya, Dmytryk & Zakhariy req by Ihor & Roma Hayda

Вів/Tue April 24th 8:00 am/рано Health of Ihor, Anna, Chrystyna, Andriana & Yavdokia req by Maria Stedzak

Сер/Wed April 25th 8:00 am/рано Health & God's blessings upon Ihor & Svitlana req by Family

Чет/Thur April 26th 8:00 am/раноHealth & God's blessings upon Ihor & Svitlana req by Family

П’ят/Fri April 27th 8:00 am/рано +Zenoviy & Luba req by M/M Taras Lisowitch

Суб/Sat April 28th 4:00 pm/поп + Arlene Sabia req by Dc John Wanat

**Нед/Sun April 29th Sunday of the Paralytic/ Неділя Розслабленого**

9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

No second Liturgy tоday (Наука/Group Study)

**Фінансовий звіт/Financial report**

Недільна Збірка/ Collection for Sunday April 15th, 2012- Неділя/Sunday $370, Вкладка/Monthly $8, Великдень/Easter $160, Ремонт/Repairs $5, Харитативний Фонд/Bishop’s Fund $120, Інтернет/Internet $15, Плебання/Rectory $300, Donation $25, Свічки/Candles $136, Кава/Coffee $6.50, Печиво/Bake Sale $190, Pyrohy $800.50 Разом/Total $2,136

**Харитативний Фонд/ Bishop's Appeal donations** $20 – M/M Mykhaylo Tanchyn. May the Lord God bless you with choicest blessings for your generosity. Total to date collected $2,150

**Свячене/Easter dinner** – Парохіяльне свячене відбудеться сьогодні 22 квітня, 2012 зараз після Божественної Літургії у нашому церковному залі. Цього дня відбудеться тільки **одна Літургія** о год. 10:00 рано. Всі є запрошені щоб брали участь. Квиток для дорослих $15, студента $6, дітей до 12 років безкоштовно.

*Our annual Easter Dinner/Sviachene will take place today April 22, 2012 following the Divine Liturgy. This day we will have* ***only one******Liturgy*** *at 10:00am. Everyone is invited to participate. Ticket for adults $15, students $6, children under 12 free.*

**Любов Ближнього**

Один віруючий чоловік завжди приходив на роботу сяючий і радісний. Одного разу товариш по роботі запитав його: - Чому ти завжди такий щасливий? Що робить тебе таким задоволеним? Робота в тебе важка, та й вдома турбот вистачає... Чоловік посміхнувся у відповідь:- Просто я всіх люблю. Святе Письмо говорить: «Не будьте винні нікому нічого, крім взаємної любові, бо хто любить іншого - виконав закон» (Рим. 13:8). Любити всіх - хіба це можливо? Так, якщо людина вірить в Бога і відкриває своє серце Духу Святому. Бог всіх любить: і праведника, і занепалого грішника. І Він щедро дарує любов Своїм дітям. Через свою гріховну природу ми не вміємо любити тих, хто нас не любить. А часом навіть тих, хто нас любить. Але якщо ми приймемо нову духовну природу від Христа, то любити ближнього, навіть ворога, - стане для нас просто і природно.

**Meest – America** з 1 ТРАВНЯ 2012 РОКУ ПОСИЛКИБУДУТЬ ПРИЙМАТИСЯ У НЕДІЛЮ з 12:00 - 1:00 ГОД. тел. (203) 606-0979 (203) 308-9085

**Подяка/Thank you** – Щиру подяку складаємо Диякону Івану Ванат за те що спонсорізував для пофісу машину робити фотокопії. Нехай Господь нагородить вас стократно.

Sincere thank you to Dc. John Wanat for sponsoring a copy machine for the rectory. May God bless you with choicest blessings.

**Неділя Мироносиць**

Воскресні торжества починаються обходом довкола церкви в супроводі дзвонів. Цей обхід є символом ходу жінок мироносиць в неділю рано до Господнього гробу.

Великодній привіт «Христос Воскрес» перший раз вийшов з уст ангела до жінок мироносиць при Господньому гробі. Цей радісний привіт уже більше як тисячa року гомонить в нашому народі впродовж цілого пасхального часу. Цим привітом ми висказуємо великодню радість і визнаємо нашу віру в Христове й наше воскресіння.

З благословенням великодніх пасок у тісній сполуці стоять наші славні крашанки й писанки. Виглядає, що головний мотив, чому якраз яйце грає таку ролю у великодніх звичаяx є те, що воно стало символом Христового Воскресіння. Як з мертвої шкаралупи яйця родиться нове життя, так і Ісус Христос вийшов із гробу до нового життя.

**Myrhh-Bearing Women**

The resurrectional celebrations begin with a procession around the church, accompanied by the ringing of the church bells. This procession is the symbol of the myrrh-bearing women who, early Sunday morning went to the grave of the Lord.

The Easter salutation “Christ is risen” was spoken for the first time by the angel to the women at the Lord’s tomb. This joyful greeting has already for over one thousand years echoed among our people throughout the entire Paschal season. By this salutation we express the joy of Easter and profess our faith both in Christ’s resurrection and our own.

Closely associated with the blessing of the Easter bread are famous colored Easter eggs. The main reason that the egg plays such a role in Easter customs is that it is regarded as a symbol of Christ’s resurrection. Just as from the dead shell of the egg a new life emerges so too Christ came forth from the grave to a new life.